



Fachtagung  
der Fachgruppe  
Polychrome Bildwerke  
an der TU München  
22. und 23. März 2019



# **DIE FASSUNG BEWAHREN** ***KEEP COLOR – KEEP COOL***

**Konservierung und Restaurierung  
polychromer Bildwerke**  
*Conservation and restoration  
of polychrome sculpture*

Präsentiert vom VDR mit  
freundlicher Unterstützung  
der Technischen Universität  
München

## **Programm**

**Verband der  
Restauratoren**



## Programm

Konservierung und Restaurierung polychromer Bildwerke  
*Conservation and restoration of polychrome sculpture*

### DIE FASSUNG BEWAHREN *KEEP COLOR – KEEP COOL*

Fachtagung  
der Fachgruppe  
Polychrome Bildwerke  
an der TU München  
22. und 23. März 2019

#### Tag 1

- ab 09:00 **Anmeldung**  
Tagungsbüro
- 10:00 **Grußworte**  
VDR Präsidium
- 10:10 **Grußworte**  
TU München
- 10:20 **Begrüßung**  
Fachgruppe Polychrome Bildwerke

### THEORETISCHE GRUNDLAGEN

- 10:30 **Andreas Huth**  
Fassung verloren: Das Verhältnis der  
Kunstgeschichte zu gefassten Bildwerken  
des Quattrocento
- 11:00 **Francesca Tonini**  
Theory and praxis of inpainting in wooden  
sculpture: What educational approach for  
conservation-restoration students?  
The legacy of Cesare Brandi

### RESTAURIERUNGSGESCHICHTE VERSUS PRAXIS

- 11:30 **Annett Xenia Schulz**  
„Die Ausmalung und farbige Behandlung des  
Kirchenraumes und seiner Ausstattungsstücke  
muß durch einen Künstler im Sinne der  
Denkmalpflege durchgeführt werden.“  
(Curt Steinberg, Kirche Rühstädt 1941) – Zum  
Umgang mit den Ausstattungsstücken in der  
kirchlichen Denkmalpflege in der evangelischen  
Kirche Berlin-Brandenburg zwischen 1907 und  
1942
- 12:00 **Daniela Karl**  
Nur bewahren oder mehr?  
Restaurierungsbeispiele aus der  
Skulpturensammlung des Bayerischen  
Nationalmuseums
- 12:30 **Mittagspause**



## Programm

Konservierung und Restaurierung polychromer Bildwerke  
*Conservation and restoration of polychrome sculpture*

### DIE FASSUNG BEWAHREN *KEEP COLOR – KEEP COOL*

Fachtagung  
der Fachgruppe  
Polychrome Bildwerke  
an der TU München  
22. und 23. März 2019

#### Tag 1

### REINIGEN UND FREILEGEN

- 13:30**     **Valentina Pavlič**  
Polychromy or repolychromy? Restoration of baroque wooden sculptures and altars in Slovenia
- 14:00**     **Sahar Ahmadinezhad**  
The problem of conservation of polychrome decorations on the surface of Achaemenian rock cut tombs in Naqsh-e Rostam
- 14:30**     **Annette Loeffel, Cornelia Marinowitz**  
Die Restaurierung des Chorgewölbes im Berner Münster mit 86 figürlichen Schlusssteinen von 1517 – Gespräch zwischen Restauratorin und Münsterarchitektin über eine ganz besondere Herausforderung
- 15:00**     **Kaffeepause**

### ÜBERFASSUNGEN – REKONSTRUKTIONEN – NEUFASSUNGEN

- 15:30**     **Ulrike Palm**  
Zwischen historisch gewachsenem Zustand und ästhetischem Empfinden – Restaurierung/ Konservierung eines stark überarbeiteten spätgotischen Skulpturenpaars
- 16:00**     **Mirela Faldey, Karolina Soppa**  
Be brave – look back. Hypothetische Rekonstruktion – Umgang mit Überarbeitungen am Beispiel einer Marienskulptur aus der Pfarrkirche St. Maria Magdalena in Stierva (GR)
- 16:30**     **Boris Froberg**  
Die Untersuchung, Konservierung und Restaurierung polychromer Steinbildwerke aus dem 16. Jahrhundert in Mecklenburg
- 17:00**     **Abschlussdiskussion**  
**ab 17:30**     **Posterpräsentationen und Get-Together**



## Programm

Konservierung und Restaurierung polychromer Bildwerke  
*Conservation and restoration of polychrome sculpture*

## DIE FASSUNG BEWAHREN KEEP COLOR – KEEP COOL

Fachtagung  
der Fachgruppe  
Polychrome Bildwerke  
an der TU München  
22. und 23. März 2019

### Tag 1

## POSTER

### Bettina Ebert

Parallel lives: two medieval polychrome sculptures depicting the Virgin and Nativity

### Katharina Kohler

Der Grüne Palast des Bogd Khaan in der Mongolei.  
Gefasstes Holz unter extremen Bedingungen

### Christine Kühne

Material, Materialität und Substanzerhalt von mittelalterlichen Elfenbeinkunstwerken – Ein Projekt im Dornröschenschlaf

### Stefanie Ludovicy

Back to black – Die Konservierung der mattschwarzen Fassung eines dreidimensionalen Bildobjektes aus der Serie *Signale* von Peter Hauser, 1972

### Fani Oražem, Anka Batič

Different approaches to final presentation of wooden polychrome sculptures

### Mark Richter, Ursula Baumer

Die romanische Farbfassung der Chorschranken in der Liebfrauenkirche zu Halberstadt – kunsttechnologische Forschungen zur verwendeten Maltechnik

### Qing Wu

Visual effect, corrosion and mechanical stability of Zwischgold



## Programm

### Konservierung und Restaurierung polychromer Bildwerke *Conservation and restoration of polychrome sculpture*

#### DIE FASSUNG BEWAHREN *KEEP COLOR – KEEP COOL*

Fachtagung der  
Fachgruppe Polychrome  
Bildwerke an der  
TU München  
22. und 23. März 2019

#### Tag 2

ab 8:30 Tagungsbüro

#### GESAMTMAßNAHMEN – KONZEPTFINDUNG – DURCHFÜHRUNG

- 09:00 Daniela Arnold, Torsten Arnold**  
Die romanischen Chorschranken der  
Liebfrauenkirche Halberstadt – Konservierung der  
mittelalterlichen Fassungen unter Reduzierung von  
Kunsthharzeinträgen früherer Restaurierungen
- 09:30 Judith Hartung, Anna Steyer**  
Die Chorpfeilerfiguren im Dom zu Halberstadt.  
Beispielhafte Untersuchung und Erstellung eines  
Reinigungs- und Festigungskonzeptes
- 10:00 Johannes Jacob, Robert Linke, Johann Nimmrichter**  
Zum konservatorisch-restauratorischen Umgang mit  
mehrfach überarbeiteten Steinskulpturen am  
Beispiel einer gotischen Madonna aus der  
Minoritenkirche in Wien
- 10:30 Kaffeepause**
- 11:00 Eliza Reichel**  
Die Goldene Tafel aus Lüneburg – Aspekte  
der Fehlstellenintegration am Beispiel eines  
gattungsübergreifenden Kunstwerks
- 11:30 Gabriele Schwartz**  
Pechmarie und Goldmarie – die kleinen Skulpturen  
im Mittelregister der Goldenen Tafel aus Lüneburg
- 12:00 Madara Rasina, Linda Krage, Indra Tuna** Polychrome  
stone carvings *Mother of God*  
and *Livonian Master* – research and preventive  
conservation
- 12:00 Mittagspause**



## Programm

### Konservierung und Restaurierung polychromer Bildwerke *Conservation and restoration of polychrome sculpture*

#### **DIE FASSUNG BEWAHREN *KEEP COLOR – KEEP COOL***

Fachtagung der  
Fachgruppe Polychrome  
Bildwerke an der  
TU München  
22. und 23. März 2019

#### **Tag 2**

- |              |   |
|--------------|---|
| <b>13:00</b> | <b>Eva Tasch</b><br>Zwei Konzepte, ein Ziel – Das letzte Retabel von Peter Breuer und seine Predella  |
| <b>13:30</b> | <b>Hans Portsteffen</b><br>Eine lebensgroße Christusskulptur des 16. Jahrhunderts aus Mexiko auf der kroatischen Insel Lopud aus Maisstengeln – Zur Werktechnik und Restaurierung |
| <b>14:00</b> | <b>Merrin Anil</b><br>Conservation of polychrome Wooden Sculpture <i>Ravananugraha</i>  |
| <b>14.30</b> | <b>Kaffeepause</b>  |
| <b>15:00</b> | <b>Imogen Grönninger</b><br>Der Umgang mit Fassungen brandgeschädigter Kunstwerke aus Kloster Maria Medingen bei Mödingen, Lkr. Dillingen a. d. Donau                             |
| <b>15:30</b> | <b>Alexandra Czarnecki</b><br>Die Untersuchung und Restaurierung der <i>Prinzessinnengruppe</i> von Johann Gottfried Schadow  |
| <b>16:00</b> | <b>Abschlussdiskussion</b>  |
| <b>16:30</b> | <b>Resümee</b>  |
| <b>17:00</b> | <b>Ende</b>   |



## Programm

Konservierung und Restaurierung polychromer Bildwerke  
*Conservation and restoration of polychrome sculpture*

## DIE FASSUNG BEWAHREN KEEP COLOR – KEEP COOL

Fachtagung  
der Fachgruppe  
Polychrome Bildwerke  
an der TU München  
22. und 23. März 2019

## RAHMENPROGRAMM

Sonntag, 24.03.2019

12:00 Führung zum Thema Oberflächen  
im Herzoglichen Georgianum

Professor-Huber-Platz 1  
80539 München  
(max. 30 Teilnehmer)

Wir möchten zudem darauf hinweisen, dass am Sonntag  
alle staatlichen Museen in München einen vergünstigten  
Eintritt für 1€ anbieten

[www.muenchen.de](http://www.muenchen.de)

## Veranstaltungsort

Technische Universität München  
Lichtenbergstr. 4a  
85748 Garching

Die Preise und das Anmeldeformular  
finden Sie unter folgendem Link

[Preise und Anmeldeformular](#)

## Kontakt

Verband der Restauratoren

Ansprechpartner:

Julia Kun

Henrike Steinweg

[veranstaltungen@restauratoren.de](mailto:veranstaltungen@restauratoren.de)

Haus der Kultur

Weberstraße 61

53113 Bonn

Partner

Technische Universität München

Tel +49 (0) 228 926897-13/-14

Fax +49 (0) 228 926897-27

[www.restauratoren.de](http://www.restauratoren.de)

